



جابتن حال إحوال اگام إسلام فولاو فينغ
JABATAN HAL EHWAL AGAMA ISLAM PULAU PINANG



بيار براخير دلمبه مدين



تاريخ باچان

14 NOVEMBER 2025M / 23 JAMADILAWWAL 1447H

دببايائي:



مجلس اگام اسلام نكري فولاو فينغ

دترينكن:



جابتن حال إحوال اگام اسلام فولاو فينغ

***Jawatankuasa
Panel Semakan Teks Khutbah
Negeri Pulau Pinang***

- 1. Sahibus Samahah Prof. Madya Dato' Dr. Mohd Sukki bin Othman (Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. YBhg. Ustaz Muhammad Fadzil bin Alias**
Pengarah, Yayasan Dakwah Islamiyah (YADIM) Pulau Pinang
- 3. YBhg. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Penasihat, Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran (PPTQ)
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 4. YBhg. Ustaz Subki bin Mohamed**
Mantan Pensyarah Kanan, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 5. YBrs. Dr. Mohamad Zaki bin Hj Abdul Halim**
Penolong Mufti, Bahagian Fatwa,
Jabatan Mufti Negeri Negeri Pulau Pinang
- 6. YBhg. Ustazah Rohayati binti Daud**
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
- 7. YBhg. Ustaz Ahmad Shahimi bin Senawi**
Pendakwah
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab (Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)



بيار بأخير دلّمبه مَدِينِ

14 November 2025M/ 23 Jamadil Awwal 1447H

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ
تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٥٦﴾

سورة النساء

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ
تُفْلِحُونَ.

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله،

ماريله كيت منيغكتكن كتقواءن كقد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دغن برسوغكوه-سوغكوه
ملقساناكن سكاللا فرينتهن دان منيغكلكن سكاللا لارغثن. موده-مودهن كيت
مندافت رحمة دان كبركتن هيدوف ددنيا دان دأخيرة.

خطيب جوگ مغيغتكفن فارا جماعه اكر ممبريكن سفنوه فرهاتين كقد خطبة يغ
اكن دسمفايكن. ايلقكن ديري دري ملاكوكن فركارا يغ بوليه مميسوغكفن فوكوس
درفد ايسي كندوغن خطبة. منبر مونچول دغن تاجوق "بيار بأخير دلّمبه مَدِينِ".

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله،

فرنياكائن دالم تالين اتاو e-dagang مولا مندافت تمفت دكالغن مشاركت
تراوتمان كتيك فندميك ملندا نكارا. فلباكاي شريكت مولا منچوبا نصيب اونتوق

منجوال فرودوق مریک سچارا دالم تالین. نامون، کپاتان یغ اگق مرسهکن کیت ایاله، لافورن یغ دکوارکن اولیه جابتن سیاستن جنایه کومرسیال بوکیت امان یاءیت سجومله RM62 جوتا نیلای کروگیان درکودکن عقیبه فنیفوان فمبلین دالم تالین سهیگک دسیمبر 2024.

مسلمین رَحِمَكُمُ اللهُ،

کبلاکشن این، فنیفوان قرنیکان دالم تالین سماکین برللواسا. سیکف مگسا یغ موده ترقدیا دان ءکف مات دغن هرک موره یغ دتاورکن ملالوئی اعلان دمیدیا سوسیال منجادی انتارا فونچا اوتام. کغاءیرهن ممبلی تنفا دسولمی سیکف برهاتی-هاتی مپبکن کبپکن مگسا موده تجرت. کتاکیهن فنیاک منیفو دغن منجوال فرودوق یغ کونونش دایمفوت (diimport) دان فرودوق سرتا کفرلوان هارین یغ تیدق وجود دالم تالین فلسو جوک سماکین ممبیمبگن.

اسلام تیدق قرنه مپکت فلواغ اونتوق منچاری رزقی یغ حلال بهکن ای مروفاکن عباده یغ ساعت دتونوتوت. نامون، اسلام ساعت منیتیقرتکن ایسو کباجیکن یغ برکاءیتن دغن مقاصد شریعة یاءیت حِفْظُ الْمَالِ (منجاگ هرتا). بوکنکه الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى تله ممفرینچیکن لارغن این ملالوئی فرمانش یغ دباچکن داول خطبه تادی مقصودن:

"وهای اورغ ۲ یغ برایمان، جاغنله کامو ماکن (کوناکن) هرتا ۲ کامو سسام کامو دغن جالن یغ ساله (تیفو، جودی دان سباکاین)، کچوالی دغن جالن قرنیگائن یغ دلاکون سچارا سوک سام سوک دانتارا کامو دان جاغنله کامو بربونوه-بونوهن سسام سندیری. سسوغکوهن الله سنتیاس مگاسیهانی کامو."

﴿سوره النساء آیات 29﴾

مسلمین رَحِمَكُمُ اللهُ،

انتارا تیکنیق لیچیک فنیفوان ملالوئی e-dagang ایاله:

ڦرٿام: ممبوات ٿسٿيموني (testimoni) ڦلسو سمات-مات مڱابوري ڦلڱن ٿراوٿما ڊالم اينڊوسٿري ماڱن.

ڪڊوا: مڱايڪسڦلوءِيتاسي (mengeksploitasi) وانيتا سبائي موييل ڊان سڱوڦ مرنڊهڪن مرواه سبائي ساورڱ مسلمه اونٿوق ملاريڪن ڦرودوق ڪصيحٿن ڊان ڪچنٿيقن.

ڪٿيڪ: ممڦرڊاي ڦلڱن ڊغن ڦوسٿر (poster) ڊان اعلان ڦرنياءن اينڊه خبر ڊري روڦا.

ڪامڦٿ: قاعڊه ڦماسارن مڱوڱناڪن ٿيڪنولوڱي ڪچرڊاسن بوٿن (a.i) يڱ ڊسالهڪوناڪن (deepfake).

حال اين مڱيغٿڪن ڪيٿ ڪڦڊ ڱڊيٿ ڊرڦڊ ابو هريره رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يڱ مروايٿڪن ڦريستيو ٿڪورن بڪينڊا ڪڦڊ ساورڱ للاڪي يڱ چوبا ممڦرڊاي ڦلڱن ڊغن سٿارٿيڪي ڦماسارن ڦلسو. سبڊا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

نُ غَشَّ فَلَيْسَ مِنِّي

مقصوڊن: "سسياڦا يڱ منيفو مڪ ڊي بوڪن ڊري ڪالڱنڪو."

﴿حديث رواية مسلم دان الترمذي﴾

مسلمين رَحِمَكُمُ اللهُ،

لمبارن القرءان جوڪ مڱيغٿڪن ڪيٿ ڦڊ ڪڊڪيلن قوم مڊين. مريڪ مروڦاڪن بڱسا يڱ ٿرڪنل ڊغن سيڪڦ ٿيڊق جوچور ڪٿيڪ برنياءن ڊان برڊاڱ. ڪمر مڱورڱن ٿيمبڱن ڊان ٿاڪرن اڪر بروليه ڪاونٿوڱن برڪنڊا. ڦريغٿن نبي شُعَيْب عَلَيْهِ السَّلَامُ ٿيڊق ڦرنه ڊڦڊوليڪن، بهڪن ڊهرڊيق ڊان ڊهينا. اخيرن، مريڪ ڊموسنهنڪن ڊغن ڪڱرن ڪمڦا يڱ ساغٿ ڊهشٿ.

قیصه این بوکن هاں فریغتان اونتوق لمبه مدّین بهکن جوک کفد فنیاک یغ سوک مغمبیل کسمقثن. منیغو دالم جوان برفقسیکن کواغن دان کاونتوغن. کراکوسن منچاری مغمسا سهیغک سیرنا ایمان دان کتقواءن، کابور فنداغن دغن ککایان فلسو دان کسغن. بیارله عذاب دان کموسنهن ایت برأخیر دلمبه مدّین، اوسه بیار ایاش برءولغ فد کتراسی هادغن. هنتیکن فنیغوان! هنتیکن فندوستاءن دالم فرنیاکان.

سیدغ جمعة یغ دبرکتی الله،

مغاخیری خطبة فد هاری این تیک فسانن اوتام منبر:

قرتام: فرنیاکان اداله اوسها مورنی منچاری رزقی، اوسه چماری دغن تیغو دای دان کفلسوان.

کدوا: سبکای فغکونا کتاهوی حق دان فرانن اگر تیدق موده منجادی مغمسا فنیغوان.

کتیک: جادیکن عبره دریقد کیسه قوم مدین سبکای فرینکتن بهووا فنیغوان دالم فرنیاکان هانیا مغوندوغ عذاب دان کبیناسان.

فرمانالله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سوره الْمُطَفِّفِین ایات 1-3:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ﴿١﴾ الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ﴿٢﴾

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَّزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ﴿٣﴾

مقصودن: "کچلاکان بسر بائی اورغ ۲ یغ چورغ (دالم تیمغن دان سوکتن)، ایاءیت مریک یغ افابیلا منریما سوکتن (کنتغ چوقق) دری اورغ لاین مریک مغمبیلش دغن چوکوف، دان (سبالیقش) افابیلا مریک مپوکت اتاو منیمبغ اونتوق اورغ لاین، مریک کورغی."

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ اللهُ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا،
وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



Khutbah Kedua

2025M/1447H

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ،
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَى سِرَاجِ مُنِيرٍ.

صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبِّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاَعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ
وَمَرْضَاتِهِ.

MUSLIMIN YANG DIRAHMATI ALLAH,

Sempena Bulan Integriti Nasional 2025, marilah kita memperkukuh budaya integriti dalam diri, keluarga dan organisasi. Kita tanamkan sifat jujur, amanah dan bertanggungjawab dalam diri masing-masing. Ingatlah bahawa setiap amanah kepimpinan adalah ujian yang akan dipersoalkan di hadapan Allah SWT.

Oleh itu, sama ada sebagai pemimpin keluarga, organisasi atau negara, kita wajib melaksanakannya dengan penuh integriti, menolak segala bentuk rasuah dan penyelewengan. Sesungguhnya kepimpinan yang berteraskan nilai Islam akan membawa keberkatan di dunia dan keselamatan di akhirat.

MUSLIMIN YANG DIRAHMATI ALLAH,

Mesyuarat Khas Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang Bil. 3/2024 memutuskan bahawa restoran yang bertanda “free-pork dan no pork no lard”, adalah tidak menepati piawaian halal yang diiktiraf oleh JAKIM. Oleh itu, pastikan kita hanya mengunjungi restoran yang mempunyai logo halal JAKIM yang sah kerana mencari yang halal itu satu kefarduan.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ.
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ اعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَانصُرْ مَنْ نَصَرَ
الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ
مَكَانٍ، وَفِي كُلِّ زَمَانٍ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ أُمَّتَنَا وَوَلَاةَ أُمُورِنَا، وَاجْعَلْ وَلَايَتَنَا فِيْمَنْ خَافَكَ وَاتَّقَاكَ يَا رَبَّ
الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا خُصُوصًا وَوَلَايَةَ فُؤَلَاوِ فَيُنِخْ آمِنًا مُطْمَئِنًّا
سَخَاءَ رَحَاءٍ، دَارَ عَدْلِ وَإِيْمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ، يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْإِحْسَانِ.

اللَّهُمَّ وَفِّقْ قَادَتَنَا وَرُعَمَاءَنَا وَوَلَاةَ أُمُورِنَا لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ
اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بَعْنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى
صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan
Agong, Sultan Ibrahim dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka
Baginda Raja Permaisuri Agong, Raja Zarith Sofiah.

وَكذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama Tun Dato' Seri Utama Haji Ramli bin Ngah Talib,
Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang dan Yang Mulia Toh Puan Raja Dato'
Seri Utama Noora Ashikin binti Raja Abdullah.

“Ya Allah, berilah kekuatan kepada kami untuk menunaikan zakat serta melaksanakan wakaf melalui Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang agar ia menjadi sumber kebaikan dan kemajuan umat Islam di negeri yang tercinta ini.

Ya Allah, satukanlah hati-hati kami, tanamkanlah rasa percaya kepada pemimpin kami dan jauhkanlah kami daripada fitnah serta perpecahan. Rahmatilah para pemimpin dan pihak berkuasa agama agar sentiasa Engkau bimbing di atas jalan yang benar.”

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكِّرْكُمْ، وَاشْكُرُوا عَلَىٰ
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ.



جابتن حال إحوال اكمام إسلام قولواو فینخ
JABATAN HAL EHWAL AGAMA ISLAM PULAU PINANG